



4. september 2012

I henhold til Forretningsordenen for Inatsisartut § 37, stk 1, fremsender jeg følgende spørgsmål til Naalakkersuisut til besvarelse:

1. **I forbindelse med London Minings udnyttelsesansøgning har man fra Naalakkersuisuts side undladt at oversætte dele af høringspapirerne, som er rapporter om miljø, forurening og tungmetaller til grønlandsk og dansk, således at den almene borger ikke har mulighed for at forstå, hvad der står, og samtidig bliver afskåret fra at deltage i debatten. Hvad er årsagen bag denne prioritering?**
2. **Eftersom Naalakkersuisut har undladt at oversætte miljødelen, forureningsdelen samt tungmetaldelen i rapporterne i høringspapirerne om London Minings udnyttelsesansøgning, har man så betragtet disse som for tekniske til at få oversat til grønlandsk og dansk?**

(Medlem af Inatsisartut Aleqa Hammond, Siumut)

Begrundelse:

Jeg mener, at når man gerne vil føre åbenhed omkring de beslutninger, man træffer fra Naalakkersuisuts side, jamen så er selvstyrets hjemmeside og høringsportal gode instrumenter til realisering af disse målsætninger, men lige nu kan man kun læse om høringsrapporter om London Minings udnyttelsesansøgning vedr. miljø, forurening og tungmetaller på engelsk. Dette udelukker den almene borger i beslutningsprocessen, og det giver mig anledning til at spørge Naalakkersuisut, hvad der ligger bag denne prioritering af sprog.